

# 醫療改革與糖尿病 的問答集



什麼是《患者保護與平價醫療法案》？

《患者保護與平價醫療法案》或是通稱的《可負擔照護法案》(ACA)，是一項在 2010 年 3 月生效的聯邦健保改革法。這項法律包括許多對抗糖尿病的新工具。

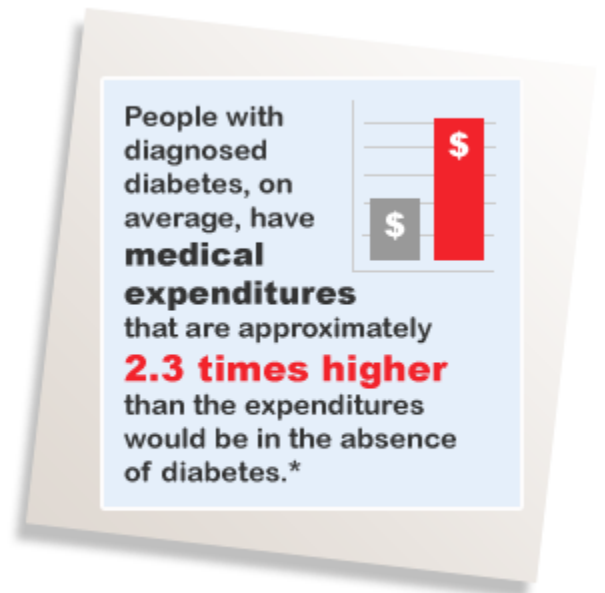
為什麼需要這項法律？

在舊有的健保制度下，拒絕向糖尿病患者提供健康保險或是因為他們有糖尿病而迫使他們支付更高的保費，是合法的行為。即使有保險的人，他們的計劃有時候也不會承保最基本的糖尿病需求，使他們在保費之外還要負擔龐大的費用。這種平價照護的缺乏導致很多人放棄了預防、延遲或減緩糖尿病惡化所需的照護，也就是減少或甚至放棄了管理糖尿病所需的醫生就診、胰島素、藥物和試紙。因此，很多人不必要的承受糖尿病的併發症，他們本來可以透過較早取得醫療護理而避免這些併發症。請閱讀為什麼需要健保改革的故事。

[http://advocacy.diabetes.org/site/PageServer?pagename=health\\_care\\_reform\\_stories](http://advocacy.diabetes.org/site/PageServer?pagename=health_care_reform_stories)

我有糖尿病。這項新法對我有什麼影響？

這項新法具有很多會影響糖尿病患者的的重要條文，包括有關已有病情、福利的終生限額、藥物費用以及預防第二型糖尿病計劃的規定。



\*SOURCE: "Economic Costs of Diabetes in the U.S. in 2007," American Diabetes Association.

等到法律充分生效後，保險公司將無法再因為某人有糖尿病等已有病情而拒絕提供保險。在那之前，法律會設定特殊計劃，稱為「已有病情保險計劃」(PCIP)，用來向無法在舊法之下獲得承保的人提供健康保險。

在禁止根據已有病情進行歧視的條文於 2014 年充分實施之前將會提供 PCIP，由您的所在州或美國衛生與民眾服務部負責管理 [www.pcip.gov](http://www.pcip.gov)。此外，保險公司將無法限制或撤銷您的承保以避免支付與您的糖尿病有關的醫療費用。您不會因為患有糖尿病而被迫為健康保險支付更多費用。

### **這項新法對於糖尿病兒童患者有什麼影響？**

這項法律禁止保險公司僅因 19 歲以下的糖尿病兒童患者有糖尿病，就把他們排除在父母的保險計劃之外。此外，患有糖尿病的年輕人跟所有年輕人一樣，都能在父母的保健計劃內留到 26 歲。

### **這項新法對糖尿病老人患者有什麼影響？**

法律為 Medicare 參與者提供新福利。屬於「甜甜圈洞」—也就是 Medicare 藥物福利的缺口—的糖尿病老年患者，在 2010 年將獲得 250 元回饋金用來支付他們的全額藥物和保費，然後缺口將會逐漸關閉。此外，Medicare 參與者將會獲得一次免費的養生就診以識別健康風險，例如糖尿病或糖尿病相關的併發症，以及制定預防計劃。這些條文適用於有 Medicare 資格的所有人，也包括具有某種使之無法工作的殘障的人士。

### **這項法律對於低收入和中等收入者有什麼影響？**

家庭收入在貧窮線百分之 133 以內的所有成人和兒童都有資格從 Medicaid 計劃獲得健康保險。收入在貧窮線百分之 400 以下的人士則會獲得稅務抵免和其他津貼。

### **我是有殘障的自僱者。我能從這項法律購買平價保險嗎？**

可以。從 2010 年 6 月起，如果您目前沒有保險，您將有資格透過「已有病情保險計劃」申請保險。等到 2014 年，您將能向任何保險公司購買保險，而且不能因為您的糖尿病、性別或年齡而被拒絕承保。

從 2014 年起，如果您的僱主沒有提供健康保險或是您是自僱者，您將能從每一州提供給個人和 100 位以下員工的小僱主的計劃—稱為交換所—直接購買保險。交換所必須承保基本的福利，將會是糖尿病患者尋求競爭性保險的平價選擇之一。

## 我會因為糖尿病而支付更多的保險費用嗎？

不會。根據新法律，保險公司無法再因為您有糖尿病而收取更高的費率。

## 這項新法涉及糖尿病的預防嗎？

會。將會設立一項「全國糖尿病預防計劃」，用來擴展具有預防第二型糖尿病紀錄的社區性計劃。此外，法律也會設立一筆 150 億美元的基金用於保健和預防，以及免費提供一些預防性服務。

## 新法何時生效？

新法將按階段生效，其中某些條文幾乎立即生效，有些則會在 2011 年到 2014 年之間生效。一些重要的日期如下：

2010 年 7 月： 向具有已有病情的人士提供已有病情保險計劃  
開始提供 Medicare 回饋金  
聯邦政府的網站開放

2010 年 9 月： 保險公司不能將糖尿病兒童排除在他們父母的健康計劃之外 (從新計劃年度開始)  
年輕人可以在他們父母的健康計劃留到 26 歲 (從新計劃年度開始)  
保險公司不能因為糖尿病而撤銷或限制您的終生福利限額 (從新計劃年度開始)  
保險公司只能根據聯邦標準對承保設定年度限制 (從新計劃年度開始)

2011 年： 採取措施關閉 Medicare 「甜甜圈洞」

2014 年： 保險公司不能再因為您的糖尿病、年齡或性別而拒絕向您出售或更新您的保單  
保險公司不能再因為您的糖尿病、年齡或性別而向您收取較高的費率

## 我要如何尋找可用保險計劃的資訊？

法律要求聯邦政府設立一個網站，讓個人和企業可以取得有關所在州保險選項的資訊。這個新的保健網站可在 [www.healthcare.gov](http://www.healthcare.gov) 找到。

## 我要如何加入已有病情保險計劃？

如果您因為糖尿病而至少連續六個月沒有保險，您可以透過「已有病情保險計劃(PCIP)」申請保險。請上網 [www.pcip.gov](http://www.pcip.gov) 或致電 1-866-717-5826 申請。

## 如果我的州有高風險池，我還能參加已有病情保險計劃嗎？

每一州都有 PCIP，可是計劃可能因州而異。目前，很多州都有通常稱為「高風險池」的計劃，向具有已有病情的人士提供保險。為了以各州現有的措施為基礎，州政府可以使用《平價醫療法案》的資源執行一項新計劃，或是依靠美國衛生與民眾服務部來提供保險。

要查詢您所在州的 PCIP 運作方式，請瀏覽 <http://www.pcip.gov/StatePlans.html>

## 接下來該怎麼辦？

新法的所有條文全部生效需要一些時間，在那段時間內，聯邦制府會透過編製法規來擬定實施醫療改革的所有細節。在此同時，如果您目前沒有健康保險，您應該從網站 [www.healthcare.gov](http://www.healthcare.gov) 查看您有哪些選項。

## 美國糖尿病協會在新法的頒布上扮演了什麼角色？

在健保改革的辯論中，美國糖尿病協會極力爭取，確保改革能夠造福將近 2400 萬名的糖尿病患者和 5700 萬名的前期糖尿病患者。我們從糖尿病患者收集了因為無法獲得平價醫療而受苦的真實遭遇。我們會見立法委員，確保他們聽到這些遭遇；我們也和國會人員合作，確保上達千頁的法案中最小的細節也能保護而非傷害罹患以及有可能罹患糖尿病的人士。全國各地的糖尿病倡議者拜會他們的民選官員，分享他們的故事，表明國會終止使糖尿病患者無法保護自己健康的歧視是多麼重要。



## 何處可以獲得關於新法和健康保險的更多資訊？

有關新法的更多資訊，請查閱我們的資訊單「健保改革與有糖尿病風險的人」(Health Care Reform and People with and At-risk for Diabetes) <http://www.diabetes.org/assets/pdfs/advocacy/hcr-and-people-with-diabetes.pdf> 以及 2010 年 9 月「糖尿病預測」文章「健保改革：新法的內容」(Health Care Reform: What to Expect from the New Law) <http://forecast.diabetes.org/magazine/features/health-care-reform>

有關醫療改革的一般背景資料，請瀏覽我們網站上稱為「現在展開健保改革！」(Health Care Reform NOW!) 的特殊專區。 [http://advocacy.diabetes.org/site/PageServer?pagename=diabetes\\_health\\_care\\_reform\\_no](http://advocacy.diabetes.org/site/PageServer?pagename=diabetes_health_care_reform_no) or [www.healthcare.gov](http://www.healthcare.gov).

美國糖尿病協會擁有健康保險的資源，可能有助於回答您對於複雜健康保險的問題。請瀏覽以下連結查閱更多資訊：

- 健康保險的選項

<http://www.diabetes.org/living-with-diabetes/treatment-and-care/health-insurance-options/>

- 區別迷思和事實：有關糖尿病和健保改革的事實

[http://advocacy.diabetes.org/site/PageServer?pagename=diabetes\\_health\\_reform\\_myths\\_and\\_facts](http://advocacy.diabetes.org/site/PageServer?pagename=diabetes_health_reform_myths_and_facts)